

Parte no. P0606022 01

CallPilot

**Message Networking
Guía del usuario**

NORTEL
NETWORKS™

Guía del usuario de CallPilot Message Networking

Copyright © 2003 Nortel Networks

Todos los derechos reservados. 2003.

La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Las afirmaciones, configuraciones, datos técnicos y recomendaciones de este documento se consideran precisas y confiables, pero se presentan sin ninguna garantía explícita o implícita. Los usuarios se deben responsabilizar totalmente de su aplicación de cualquier producto señalado en este documento. La información de este documento es propiedad de Nortel Networks NA Inc.

El software descrito en este documento se proporciona bajo un contrato de licencia y sólo podrá usarse de acuerdo a las condiciones de dicha licencia. El contrato de licencia de software está incluido en este documento.

Marcas comerciales

NORTEL NETWORKS es una marca comercial de Nortel Networks.

Microsoft, MS, MS-DOS, Windows y Windows NT son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son propiedad de sus respectivos dueños.

Guía del usuario de CallPilot Message Networking

Acerca de Message Networking

Esta guía explica cómo usar Message Networking con su casillero de correos personal. Message Networking enlaza a CallPilot u otros sistemas de correo por voz en distintas ubicaciones.

Redes digitales y AMIS

Message Networking usa las redes digitales y la Especificación de intercambio de mensajes de audio (AMIS) para intercambiar mensajes.

Redes digitales

Las redes digitales usan el Protocolo de control de transmisiones/protocolo de Internet (TCP/IP) para permitir el intercambio de mensajes de voz o de fax entre usuarios que estén en distintos sitios de una red.



Nota: Cualquier mensaje de voz que envíe por Internet usando redes digitales puede ser interceptado por personas no autorizadas.

AMIS

AMIS proporciona mensajes de voz a casilleros de correos en distintos sitios de una red de comunicaciones. Una red es un grupo de centrales públicas, ubicaciones o sitios conectados mediante enlaces de telecomunicaciones. Todos los sitios de la red deben tener AMIS para enviar, recibir y contestar a los mensajes de la red.

Cómo funciona Message Networking

El envío de un mensaje a través de una red es tan sencillo como enviar un mensaje al otro lado del corredor.


Hay tres formas de enviar un mensaje de red.

Usted puede usar:

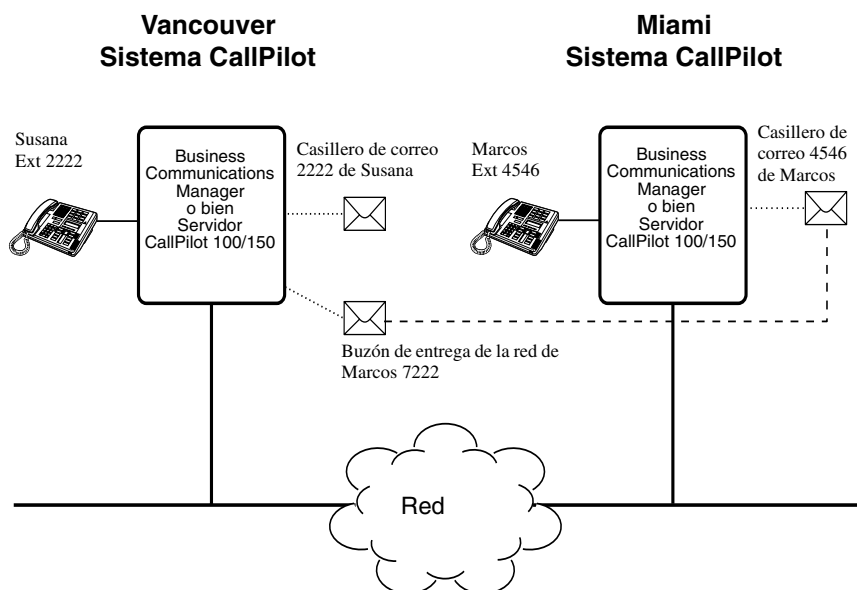
- un Casillero de correo de entrega en la red
- Envío al sitio
- Envío directo (sólo disponible para AMIS)



Nota: Sólo se pueden crear y enviar los mensajes de red desde su casillero de correos.

No podrá enviar un mensaje de red usando la función Dejar Mensaje ( 9 8 0).

Envío de un mensaje de red



El diagrama [Envío de un mensaje de red](#) muestra cómo se envían los mensajes entre distintos sitios de la empresa en la misma red. En el ejemplo, Susana trabaja en la oficina de Vancouver y Marcos trabaja en la oficina de Miami.

Si Susana desea enviarle un mensaje a Marcos, puede hacerlo usando Envío al sitio, Envío directo o al Buzón de entrega de la red de Marcos. Dado que Marcos tiene un Buzón de entrega de la red en el sistema local de Vancouver, resulta cómodo para Susana enviarle el mensaje a ese Casillero.

Aunque el Buzón de entrega de la red de Marcos aparece en el sistema de Vancouver, el mensaje se entrega automáticamente a su casillero de correo de Miami. La información de entrega de red, como sería el prefijo de sitio de Miami y el número de casillero de correo de Marcos (4546) en Miami, se agrega al Buzón de entrega de la red cuando lo crea.

El envío de un mensaje a un Buzón de entrega de la red es tan fácil como enviarle un mensaje a cualquier persona en su mismo sitio.

Si Marcos desea enviarle un mensaje a Susana, debe usar Envío al sitio. Susana no tiene un Buzón de entrega de la red en el sistema de Miami.

Antes de que Marcos pueda enviar el mensaje, tiene que conocer el prefijo de sitio de Vancouver y el número del casillero de correo de Susana en Vancouver. El Administrador del sistema puede darle a Marcos el prefijo de sitio de Vancouver. Después de que Marcos grabe el mensaje e introduzca la información de entrega en red, el mensaje de red se entrega automáticamente en el casillero de correos de Susana.



Nota: Hay un límite de tiempo para la duración de los mensajes de AMIS. No envíe mensajes de AMIS que duren más de 8 minutos.

Lo que debe saber para usar los mensajes en red

Debe saber cómo usar CallPilot para enviar mensajes a casilleros de correo de otros sitios. Esto incluye el saber cómo abrir su propio casillero de correo, grabar mensajes, enviar mensajes y recuperar mensajes. Para obtener información sobre el uso de las funciones de CallPilot, consulte la *Guía de referencia rápida de CallPilot* de la interfaz que usa o la *Guía de referencia de CallPilot*.





Para usar esta guía, debe determinar qué interfaz de teléfono usa, y seguir los procedimientos indicados para ella. Para obtener información sobre cómo determinar qué interfaz está usando, consulte [“Comprobación de qué interfaz de casillero de correo usa” en la página 6](#).

Comprobación de qué interfaz de casillero de correo usa

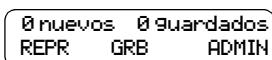
CallPilot es compatible con las interfaces Correo por voz de Norstar y CallPilot.

Use este procedimiento para comprobar qué interfaz de casillero de correo usa, y siga los procedimientos aplicables a ella.

Para comprobar qué interfaz de casillero de correo usa

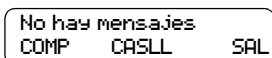
- 1 Oprima    .
Siga las indicaciones de voz o las opciones de teclas indicadas para abrir su casillero de correo.

- 2 Revise la pantalla para ver qué interfaz está usando:



0 nuevos 0 guardados
REPR GRB ADMIN

Ésta es la interfaz Correo por voz de Norstar.



No hay mensajes
COMP CASLL SAL

Ésta es la interfaz CallPilot.

- 3 Oprima  para terminar la sesión.

Envío de un mensaje usando un Buzón de entrega de la red

Los Buzones de entrega de la red facilitan el envío de mensajes a un casillero de correo de una ubicación remota. El Buzón de entrega de la red hace el envío de un mensaje al otro lado del país tan fácil como enviarlo al otro lado del corredor. Un Buzón de entrega de la red es una dirección directa preprogramada en un casillero de correo que está en un sitio distinto de la red. Cada Buzón de entrega de la red tiene un número de casillero de correo local. El nombre de usuario del sitio de destino aparece en el directorio de la empresa.

Para enviar un mensaje con un Buzón de entrega de la red, necesita tener su número. Pídale a su Administrador del sistema que le dé una lista de los Buzones de entrega de la red o que cree uno para usted.

Los mensajes que grabe deben durar más de tres segundos. El tiempo asignado por el sistema concluye después de cinco segundos de silencio.

Para enviar un mensaje usando un Buzón de entrega de la red - Correo por voz de Norstar

- 1 Abra su casillero de correo con **[*] 9 [8] 1**.
Siga las indicaciones de voz o las opciones de teclas indicadas para abrir su casillero de correo.

Clave:
OTRO REINT **OK**

- 2 Introduzca su clave de casillero de correo y oprima **OK** o **#**.

0 nuevos 4 guardados
REPR **GRE** ADMIN

- 3 Oprima **GRE** o **3**.

Grabe el mensaje:

- 4 Grabe su mensaje al oír el tono.

Grabe el mensaje:
REINT PAUSA **OK**

- 5 Oprima **OK** o **#** para finalizar la grabación.

¿Aceptar grab?
REINT REPR **OK**

- 6 Oprima **OK** o **#** para aceptar la grabación.

Cs11:
DIREC. SALIR

- 7 Introduzca el número de Buzón de entrega de la red.

Miami, ventas
OPCNES CC ENU


Se entregará

- 8 Oprima **ENU** para enviar el mensaje o bien oprima **OPCNES** para asignar las opciones de entrega de mensaje:
- para los destinos digitales, Certificado, Urgente, Entrega programada o Privado.
 - para los destinos de AMIS, Certificado, Urgente o Entrega programada, pero NO Privado.
- u oprima **CC** para enviar el mensaje a otro destinatario.

0 nuevos 0 guardados
REPR GRB ADMIN

- 9 Oprima  para terminar la sesión.

Para enviar un mensaje usando un Buzón de entrega de la red - CallPilot

- 1 Abra su casillero de correo con  9 8 1 .
Siga las indicaciones de voz o las opciones de teclas indicadas para abrir su casillero de correo.

No hay mensajes
COMP CASLL SAL

A:
NOMB ESP FIN

- 2 Oprima **COMP** o **7 5** para abrir el menú Redactar mensaje.
- 3 Introduzca el número del Buzón de entrega de la red y oprima **FIN** o **#** . Puede introducir más de un número de casillero de correo si desea enviar el mensaje a varios destinatarios.


Vacío
GRB

Grabación
RGRB OK

- 4 Oprima **GRB** o **5** para empezar a grabar.
- 5 Oprima **OK** o **#** cuando haya terminado.
Puede oprimir **7 0** para añadir opciones de mensaje:
- para los destinos digitales, Certificado, Urgente, Entrega programada o Privado
 - para los destinos de AMIS, Certificado, Urgente o Entrega programada, pero NO Privado.

Grab detenida
REPR ELIM ENU

Se entregará

- 6 Oprima **ENU** o **7 9** para enviar el mensaje.
- 7 Oprima  para terminar la sesión.

Envío de mensajes usando Envío al sitio

El Envío al sitio permite enviar un mensaje a un casillero de correos en otra ubicación de la red. Para usar Envío al sitio para enviar un mensaje, debe conocer la dirección de red del sitio de destino y el número del casillero de correo de la persona a la que desea enviar el mensaje.

Pídale al Administrador del sistema una lista de los sitios de destino de la red.

Para enviar un mensaje usando Envío al sitio - Correo por voz de Norstar

- 1 Abra su casillero de correo con .
Siga las indicaciones de voz o las opciones de teclas indicadas para abrir su casillero de correo.
- 2 Oprima GRE o .
- 3 Grabe su mensaje al oír el tono.
El mensaje que grabe debe durar más de tres segundos. El tiempo asignado por el sistema concluye después de cinco segundos de silencio.
- 4 Oprima OK o para finalizar la grabación.
- 5 Oprima OK o para aceptar la grabación.
- 6 Oprima .
- 7 Oprima RED.
- 8 Introduzca el prefijo del sitio de destino y el número del casillero de correo y oprima OK o .
- 9 Oprima ENV para enviar el mensaje tal como está o bien oprima OPCNEs para asignar las opciones de entrega de mensaje:
 - para los destinos digitales, Certificado, Urgente, Entrega programada o Privado.
 - para los destinos de AMIS, Certificado, Urgente o Entrega programada, pero NO Privado.
 u oprima CC para enviar el mensaje a otro destinatario.

0 nuevos 4 guardados
REPR GRE ADMIN

Grabe el mensaje:

Grabe el mensaje:
REINT PAUSA OK

¿Aceptar grab?
REINT REPR OK

Cs11:
DIREC. SALIR

¿Tipo de dirección?
RED AMIS


Red:
REINT OK

<nombre del sitio>
OPCNEs CC ENV


Msj de red
VER ENU

10 Oprima **ENU** para transmitir el mensaje

0 nuevos 0 guardados
REPR GRB ADMIN

11 Oprima  para terminar la sesión.

Para enviar un mensaje usando Envío al sitio - CallPilot

1 Oprima  **9 8 1**.

Siga las indicaciones de voz o las opciones de pantalla para abrir su casillero de correo.

2 Oprima **COMP** o **7 5** para abrir la opción de Redactar mensaje.

A:
NOMB ESP FIN

3 Introduzca el prefijo del sitio y el número del casillero de correo, y oprima **OK** o **#**. Puede introducir más de un número de casillero de correo si desea enviar el mensaje a varios destinatarios.

Sitio:<xxxx>

4 La pantalla muestra el casillero de correo de destino y el número de dicho casillero.

Csllr dest:<xxxx>

A:
NOMB ESP FIN

5 Puede introducir otra dirección o bien oprimir **FIN** o **#** si ha terminado de introducir direcciones.

VACÍO
GRB

6 Oprima **GRB** o **5** y grabe su mensaje al oír el tono. El mensaje que grabe debe durar más de tres segundos. El tiempo asignado por el sistema concluye después de cinco segundos de silencio.

Grabando....
RGRB OK

7 Oprima **OK** o **#** para terminar la grabación o bien oprima **RGRB** para borrar el mensaje y volverlo a grabar. Puede oprimir **7 0** para añadir opciones de mensaje de Urgente, Privado, Recibido o Entrega programada. Privado no está disponible si usa AMIS.

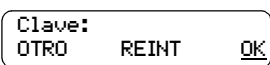
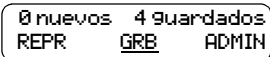
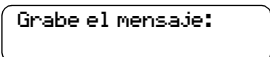
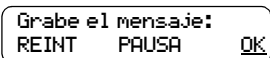
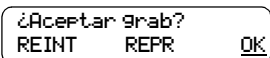

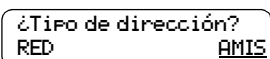


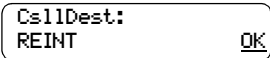
Grab detenida
REPR ELIM ENU

8 Oprima **ENU** o **7 9** para enviar el mensaje.

Envío de un mensaje con Envío directo

El Envío directo permite enviar un mensaje de voz a un casillero de correo de una ubicación distinta en una red. Para usar Envío directo debe conocer el número de teléfono del sitio de destino y el número de casillero de correo de la persona a la que desea enviarle el mensaje. El Envío directo sólo está disponible para AMIS. Pídale al Administrador del sistema el número telefónico del sitio de destino y el del casillero de correo.

Para enviar un mensaje usando Envío directo - Correo por voz de Norstar

- 1 Oprima **[*] 9 8 1**.
Siga las indicaciones de voz o las opciones de teclas indicadas para abrir su casillero de correo.
- 2 Introduzca su clave de casillero y oprima **OK** o **#**.

- 3 Oprima **GRB** o **3**.

- 4 Grabe su mensaje al oír el tono.
El mensaje que grabe debe durar más de tres segundos. El tiempo asignado por el sistema concluye después de cinco segundos de silencio.

- 5 Oprima **OK** o **#** para finalizar la grabación.

- 6 Oprima **OK** o **#** para aceptar la grabación.

- 7 Oprima **# #**.

- 8 Oprima **AMIS**.

- 9 Introduzca el número de teléfono del sitio de destino y oprima **OK**.

- 10 Oprima **OK** o **#** para continuar u oprima **ADD** o **2** para agregar caracteres especiales. Consulte [“Incorporación de caracteres especiales” en la página 23](#). Oprima **OK** o **#** cuando haya terminado de agregar caracteres especiales.

- 11 Introduzca el número del casillero de correo de destino y oprima **OK**.


```
Msj AMIS
OPCNES  CC  OTRO
```

- 12** Oprima **OTRO** para revisar o enviar el mensaje o bien oprima **OPCNES** para asignar las opciones de entrega de mensaje:
- para los destinos digitales, Certificado, Urgente, Entrega programada o Privado.
 - para los destinos de AMIS, Certificado, Urgente o Entrega programada, pero NO Privado.
- u oprima **CC** para enviar el mensaje a otro destinatario.


```
Msj de red
VER  ENU
```

- 13** Oprima **ENU** para transmitir el mensaje.

```
0 nuevos  0 guardados
REPR  GRB  ADMIN
```

- 14** Oprima  para terminar la sesión.

Para enviar un mensaje con Envío directo - CallPilot

- 1** Abra su casillero de correo con  9 8 1 .
Siga las indicaciones de voz o las opciones de teclas indicadas para abrir su casillero de correo.

```
No hay mensajes
COMP  CASLL  SAL
```

- 2** Oprima **COMP** o 7 5 para abrir el menú Redactar mensaje.

```
A:
NOMB  ESP  CANC
```

- 3** Oprima **ESP** o 1 9 . Éste es el número implícito para direccionamientos especiales y el Administrador del sistema puede cambiarlo.

```
Tlf dest:
REINT  OK
```

- 4** Introduzca el número de teléfono del sitio remoto y oprima **OK** o # .

```
<xxxxxx>
ADD  OK
```

- 5** Oprima **OK** o # para continuar o bien oprima **ADD** o 2 para agregar caracteres especiales. Consulte [“Incorporación de caracteres especiales” en la página 23](#). Oprima **OK** o # cuando haya terminado de agregar caracteres especiales.

```
Csllr dest:
REINT  OK
```

- 6** Introduzca el número del casillero en el sitio remoto.

```
<xxxx>
REINT  OK
```

- 7** Oprima **OK** o # para aceptar el número de casillero de correo.

```
A:
NOMB  ESP  FIN
```

- 8** Oprima **FIN** o # o bien introduzca otra dirección a la cual enviar el mensaje.

Vacío
GRB

- 9** Oprima **GRB** o **5** para grabar su mensaje.
El mensaje que grabe debe durar más de tres segundos. El tiempo asignado por el sistema concluye después de cinco segundos de silencio.


Grabando...
RGRB OK

- 10** Oprima **OK** o **#** cuando haya terminado de grabar o bien oprima **RGRB** o **5** para volver a grabar su mensaje. Puede oprimir **7 0** para agregar las opciones de mensaje de Urgente, Recibido o Entrega programada.

Grab detenida
REPR ELIM ENV

- 11** Oprima **ENV** o **7 9** para enviar el mensaje.

Msj entregado

- 12** Oprima  para terminar la sesión.

Respuesta a mensajes de red

Puede responder un mensaje de red usando la función Respuesta. Debe tener activada la función Respuesta de red para poder responder a un mensaje. Para obtener más información, pregúntele al Administrador del sistema.

Para responder a un mensaje de red - Correo por voz de Norstar

- Abra su casillero de correo con **[*] 9 [8] 1**.
Siga las indicaciones de voz o las opciones de teclas indicadas para abrir su casillero de correo.

1 nuevos 4 guardados
REPR GRB ADMIN
- Oprima **REPR** o **[2]** para reproducir sus mensajes nuevos o bien oprima **[6]** para escuchar los mensajes que ha guardado.

Fin del mensaje
RESP BORRAR SIG
- Después de escuchar el mensaje, oprima **RESP**.

Responder msj de red
MSJ SALIR
- Si está respondiendo a un mensaje que tenía más de un destinatario, vaya al paso 5.
Si está respondiendo a un mensaje con un solo destinatario, vaya al paso 6.

Responder a:
 REMT TOD
- Si está respondiendo a un mensaje que tenía más de un destinatario:
oprime **REMT** para enviar su respuesta sólo al remitente o bien oprime **TOD** para enviar su respuesta a todas las personas que recibieron el mensaje.

Grabe el mensaje:
- Grabe el mensaje de respuesta.
El mensaje que grabe debe durar más de tres segundos. El tiempo asignado por el sistema concluye después de cinco segundos de silencio.

Grabe el mensaje:
 REINT PAUSA OK
- Oprima **OK** para terminar la grabación.

¿Aceptar grab?
 REINT REPR OK
- Oprima **OK** para aceptar su grabación.
Si está respondiendo a un mensaje digital, vaya al paso 9.
Si está respondiendo a un mensaje de AMIS, vaya al paso 10.

Msj de red
OPCNES CC ENV

Se entregará

- 9** Oprima **ENV** para enviar el mensaje o bien oprima **OPCNES** para asignar las opciones de entrega de mensaje:
- para los destinos digitales, Certificado, Urgente, Entrega programada o Privado.
 - para los destinos de AMIS, Certificado, Urgente o Entrega programada, pero NO Privado.
- u oprima **CC** para enviar el mensaje a otro destinatario.


Msj AMIS
OPCNES CC OTRO

- 10** Oprima **OTRO** para ir a la siguiente pantalla y revisar o enviar el mensaje como está o bien oprima **OPCNES** para asignar las opciones de entrega de mensaje:
- para los destinos digitales, Certificado, Urgente, Entrega programada o Privado.
 - para los destinos de AMIS, Certificado, Urgente o Entrega programada, pero NO Privado.
- u oprima **CC** para enviar el mensaje a otro destinatario.

Msj de red
VER ENV


- 11** Oprima **ENV** para transmitir el mensaje

Fin del mensaje
RESP BORRAR SIG

- 12** Oprima  para terminar la sesión.

Para responder a un mensaje de red - CallPilot

Fin del mensaje
RESP ELIM SIG

- 1** Abra su casillero de correo con  **9** **8** **1**.
Siga las indicaciones de voz o las opciones de teclas indicadas para abrir su casillero de correo.
- 2** Oprima **REPR** o **2** para reproducir sus mensajes nuevos o bien oprima **6** para escuchar los mensajes que ha guardado.
- 3** Después de escuchar sus mensajes, oprima **RESP** o **7** **1**.
Si oprime **7** **1**, vaya al paso 5.

Responder por
RESP REENVIAR

- 4** Oprima **RESP** o **7** **1** para responder al mensaje o bien oprima **REENVIAR** o **7** **3** para reenviar el mensaje o bien oprima **7** **4** para responder a todos los destinatarios del mensaje.

Vacío
GRB


- 5** Oprima **GRE** o **5** para grabar un mensaje.
El mensaje que grabe debe durar más de tres segundos. El tiempo asignado por el sistema concluye después de cinco segundos de silencio.

Grabando...
RGRB OK

- 6** Oprima **OK** o **#** cuando haya terminado de grabar
Puede oprimir **7 0** para añadir opciones de mensaje:
- para los destinos digitales, Certificado, Urgente, Entrega programada o Privado
 - para los destinos de AMIS, Certificado, Urgente o Entrega programada, pero NO Privado.

Grab detenida
REPR ELIM ENV

- 7** Oprima **7 9** para enviar el mensaje.

- 8** Oprima  para terminar la sesión.

Reenvío de un mensaje de fax usando Envío al sitio



Nota: Puede enviar y recibir mensajes de fax sólo si en su sistema está disponible la opción Fax. Pregunte al Administrador del sistema si puede usar la función Fax en su sistema. Si la opción Fax está disponible, pídale al Administrador del sistema una lista de los sitios de fax en la red.

Si el sitio destinatario no puede recibir un mensaje de fax, recibirá una Notificación de no entrega.

Puede reenviar un mensaje de fax que haya recibido a una Dirección basada en sitios y añadir un mensaje de voz introductorio. El mensaje combinado de voz y de fax aparece como mensaje de fax en el casillero de correo de destino.

También puede reenviar un mensaje de fax recibido a un Buzón de entrega de la red. Consulte [“Reenvío de un mensaje de fax a un Buzón de entrega de la red” en la página 20.](#)

Al reenviar un mensaje de fax, se añade una nueva hoja de datos al mensaje original de fax como parte del mensaje nuevo. Sin embargo, si el mensaje de fax ya tiene una hoja de datos del fax generada por CallPilot, ésta se verá sustituida con una nueva hoja de datos de reenvío de fax.

La hoja de datos contiene:

- la fecha y hora en que se creó el fax
- el nombre de directorio y número de teléfono del remitente
- el número de teléfono del destinatario
- el número de identificación (ID) del fax
- el número de páginas

Para reenviar un mensaje de fax usando Envío al sitio - Correo por voz de Norstar

- 1 Abra su casillero de correo con **9** **8** **1**.
Siga las indicaciones de voz o las opciones de teclas indicadas para abrir su casillero de correo.

Clave:
OTRO REINT **OK**

- 2 Introduzca su clave de casillero de correo y oprima **OK** o *****.

1 nuevos 4 guardados
REPR GRB ADMIN

- 3 Oprima **REPR** o **2** para reproducir sus mensajes nuevos o bien oprima **6** para reproducir sus mensajes guardados hasta que encuentre el mensaje de fax que desea reenviar.

Fin del mensaje
COPIAR BORRAR SIG

- 4 Oprima **COPIAR** o **5**.

Copiar fax
CSLL OTRO

5 Oprima CASLL o para reenviar el mensaje de fax.

¿Grabar introducción?
SÍ NO

6 Oprima SÍ o para grabar una introducción al mensaje de fax o bien oprima NO o si no desea grabar una introducción al mensaje de fax reenviado y vaya al paso 9.
El mensaje que grabe debe durar más de tres segundos. El tiempo asignado por el sistema concluye después de cinco segundos de silencio.

Grabar mensaje:
REINT PAUSA OK

7 Oprima OK para finalizar la grabación.

¿Aceptar grab?
REINT REPR OK

8 Oprima OK para aceptar la grabación.

9 Oprima .

¿Tipo de dirección?
RED AMIS

10 Oprima RED.
Esta pantalla sólo aparece si AMIS está activado. Si AMIS no está activado, aparece la pantalla del paso 12.

Red
REINT OK

11 Introduzca el prefijo del sitio de destino y el número del casillero de correo de destino y oprima OK.

<nombre del sitio>
OPCNES CC ENV

12 Oprima ENV para enviar el mensaje tal como está. Oprima OPCNES para asignar las opciones de entrega de mensaje Certificado, Urgente o Entrega programada. Oprima CC para enviarle el mensaje a otro destinatario.

Msj de red
OPCNES CC ENV

13 Oprima ENV para enviar el mensaje ahora mismo.

Para reenviar un mensaje de fax usando Envío al sitio - CallPilot

- 1 Abra su casillero de correo con **[*] 9 [8] 1**.
Siga las indicaciones de voz o las opciones de teclas indicadas para abrir su casillero de correo.
- 2 Oprima **[2]** para reproducir el mensaje actual o bien oprima **[6]** para reproducir el mensaje siguiente hasta que encuentre el mensaje de fax que desea reenviar.
- 3 Oprima **[7] [3]** para reenviar el mensaje.

A:
NOMB ESP CANC

- 4 Introduzca el prefijo del sitio de destino y el número del casillero de correo y oprima **OK** o **[#]**.

Sitio:<xxxx>

- 5 La pantalla muestra el sitio de destino y el número del casillero de correo.

Csllr dest:<xxxx>

A:
NOMB ESP **FIN**

- 6 Oprima **FIN** o **[#]**.

Vacío
GRB

- 7 Oprima **GRB** o **[5]**.

Grabando...
RGRB **OK**

- 8 Oprima **OK** o **[#]**.

Grab detenida
REPR ELIM **ENU**

- 9 Oprima **ENU** o **[7] [9]**.

Reenvío de un mensaje de fax a un Buzón de entrega de la red



Nota: Puede enviar y recibir mensajes de fax sólo en sistemas CallPilot o Business Communications Manager que tengan instalada la opción de Fax. Pida al Administrador de sistema una lista de los sitios de Fax de su red.

Si el sitio destinatario no puede recibir un mensaje de fax, recibirá una Notificación de no entrega.

Puede reenviar un mensaje de fax que haya recibido a un Buzón de entrega de la red de mensajes en red digital y añadir un mensaje de voz introductorio que se convierte en parte del mensaje nuevo. El mensaje aparecerá como mensaje de fax en el casillero de correo de destino.

También puede reenviar un mensaje de fax recibido usando Envío al sitio. Para obtener más información, consulte [“Reenvío de un mensaje de fax usando Envío al sitio” en la página 17.](#)

Un mensaje de fax reenviado tiene una nueva hoja de datos que se añade al mensaje de fax original. Sin embargo, si el mensaje de fax ya tiene una hoja de datos generada por CallPilot, ésta se verá sustituida con la nueva hoja de datos de reenvío de fax.

La nueva hoja de datos muestra:

- la fecha y hora en que se creó el fax
- el nombre de directorio y número de teléfono del remitente
- el número de teléfono del destinatario
- el número de identificación (ID) del fax
- el número de páginas

Para reenviar un mensaje de fax a un Buzón de entrega de la red - Correo por voz de Norstar

- 1 Abra su casillero de correo con 9 8 1. Siga las indicaciones de voz o las opciones de teclas indicadas para abrir su casillero de correo.

Clave:
OTRO REINT OK

- 2 Introduzca su clave de casillero de correo y oprima **OK** o .

1 nuevos 4 guardados
REPR GRB ADMIN

- 3 Oprima **REPR** o para reproducir sus mensajes nuevos o bien oprima **SIG** o hasta que encuentre el mensaje de fax que desea reenviar.

Fin del mensaje
COPIAR BORRAR SIG

- 4 Oprima **COPIAR** o .

Copiar fax
CSLL OTRO

¿Grabar introducción?
SÍ NO

Grabar introducción:
 REINT OK

¿Aceptar grab?
 REINT REPR OK

Csll:
 DIREC. SALIR

Miami, ventas
 OPCNES CC ENV

¿Otra copia?
 SÍ SALIR

- 5 Oprima CSLL o para reenviar el mensaje de fax.
- 6 Oprima SÍ o para grabar una introducción al mensaje de fax o bien oprima NO o si no desea grabar una introducción al mensaje de fax reenviado y vaya al paso 9.
 El mensaje que grabe debe durar más de tres segundos. El tiempo asignado por el sistema concluye después de cinco segundos de silencio.
- 7 Oprima OK para finalizar la grabación.
- 8 Oprima OK para aceptar la grabación.
- 9 Introduzca el número de Buzón de entrega de la red
- 10 Oprima ENV para enviar el mensaje o bien oprima OPCNES para asignar las opciones de entrega de mensaje Certificado, Urgente o Entrega programada o bien oprima CC para enviarle el mensaje a otro destinatario.

Miami, ventas es un ejemplo. El nombre del Buzón de entrega de la red aparece en la pantalla.

Para reenviar un mensaje de fax a un Buzón de entrega de la red - CallPilot

- 1 Abra su casillero de correo con **[*] 9 [8] 1**.
Siga las indicaciones de voz o las opciones de teclas indicadas para abrir su casillero de correo.
- 2 Oprima **[2]** para reproducir el mensaje actual o bien oprima **[6]** para reproducir el mensaje siguiente hasta que encuentre el mensaje de fax que desea reenviar.
- 3 Oprima **[7] [3]** para reenviar el mensaje.

A:
NOMB ESP CANC

- 4 Introduzca el número de Buzón de entrega de la red.

<xxxx>

- 5 La pantalla muestra el nombre del casillero de correo.

A:
NOMB ESP FIN

- 6 Oprima FIN o **[#]**.

Vacío
GRB

- 7 Oprima GRB o **[5]** para grabar un mensaje de voz introductorio. El mensaje que grabe debe durar más de tres segundos. El tiempo asignado por el sistema concluye después de cinco segundos de silencio.

Grabando...
RGRB OK

- 8 Oprima OK o **[#]**.

Grab detenida
REPR ELIM ENU

- 9 Oprima ENU o **[7] [9]**.

Incorporación de caracteres especiales

Los caracteres especiales son pausas u otras instrucciones de marcado que puede agregar si se necesitan para acceder a la red o a un número de teléfono.

Siga las indicaciones de voz u oprima **ADD** para agregar caracteres especiales a un número de teléfono. Un número de teléfono no puede tener más de 30 caracteres.



Nota: Si está agregando caracteres especiales, no oprima las teclas del teclado **#** para introducir un #, ni ***** para introducir un *. Oprima la tecla que está directamente debajo de la opción en un teléfono de pantalla de dos líneas o escuche las indicaciones de voz para saber cómo introducir estos caracteres.

Agregar caracteres especiales a un número de teléfono	
Oprima	Descripción
2 o DÍGTS*	para continuar añadiendo dígitos al número de teléfono de destino
3 o PAUSA*	para introducir una pausa programada que aparece como F en la pantalla. Las pausas duran cuatro segundos.
4	para reconocer el tono de marcado (detrás de una PBX). El carácter especial de Reconocer el tono de marcado aparece como D en la pantalla.
5 (o bien OTRO #)*	para introducir un #
6 (u OTRO *)*	para introducir un *
TONO*	para reconocer el tono de marcado (detrás de una PBX). El carácter especial de Reconocer el tono de marcado aparece como D en la pantalla.
*	para cancelar y volver a intentar

*Estas opciones son sólo para teléfonos de pantalla de dos líneas. Si usa un teléfono con pantalla de una línea, use el botón del teclado que se muestra.

